

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١١٥ لسنة ١٩٨٣

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الخاص بزيادة منحة تمويل
دراسة الحدوى للتنمية الزراعية بواحة الفرافرة الموقع في
٢٨ نوفمبر ١٩٨٢ ، ٢٥ يناير ١٩٨٣ بين حكومتى جمهورية
مصر العربية وإيطاليا

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على الكتاب المتبادل الخاص بزيادة منحة تمويل دراسة الحدوى للتنمية الزراعية
بواحة الفرافرة الموقع في ٢٨ نوفمبر ١٩٨٢ ، ٢٥ يناير ١٩٨٣ بين حكومتى جمهورية مصر
العربية وإيطاليا ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٣ رجب سنة ١٤٠٣ (١٦ أبريل سنة ١٩٨٣)

حسنى مبارك

سفارة إيطاليا

القاهرة في ٢٨ نوفمبر ١٩٨٢

صاحب السعادة السيد / عبد العزيز زهوى

وزارة الاستثمار والتعاون الدولي

٨ شارع عدلى - القاهرة

بالإشارة إلى الملحق (١) من البيان المشترك الموقع في ٩ أبريل ١٩٨١ وتعديلا
لخطابى رقم ١٧٦٤ المؤرخ في ٥ مايو ١٩٨٢ فانى أؤكد لسيادتكم هنا أنه بهدف زيادة
التعاون بين مصر وإيطاليا فإن الحكومة الإيطالية وافقت على إتاحة المساهمة الحرة
التالية :

٢٠٦٠ مليون ليرة إيطالية لصالح شركة النوفوكاسترو مقسمة لشريحتين ١١٠٠ ،
٩٦٠ مليون ليرة إيطالية للتوسع فى المرحلتين الأولى والثانية لدراسة الجدوى الخاصة بالتنمية
الزراعية فى واحة الفرافرة .

وهذه المبادرة فى مجال التعاون الفنى تتفق تماما مع روح العلاقات الطيبة القائمة بين
بلدنا .

وبناء على ذلك فانى أؤكد هنا استعداد الحكومة الإيطالية لتخصيص وإتاحة مبلغ
المساهمة الخاصة بالمشروع المذكور أعلاه على أساس منحة .

وعلاوة على ذلك فانى اتفق معكم أن هذا الكتاب وردكم عليه سيشكلان اتفاقا بين
حكومتينا وأنه طبقا لدستوركم فإن هذا الاتفاق يتعين التصديق عليه من مجلس الشعب .

وفى هذا الشأن لا أستطيع إلا أن أؤكد على ضرورة إنهاء إجراءات التصديق فى أسرع
وقت ممكن ، حيث أن العقد المزمع إبرامه فيما بعد بين المستفيدين المعنيين ، يجب أن يتم
إرساله إلى إدارة التعاون من أجل التنمية بوزارة الخارجية الإيطالية فى خلال ستة أشهر
من تاريخ الموافقة وتخصيص هذه المساهمات الحرة على أساس منحة .

وأود أن أشير إلى أن هذا التاريخ محدد ولا يمكن تأجيله وذلك طبقا لقوانيننا وأنتهز
هذه الفرصة لأجده لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى .

المستشار الاقتصادى الإيطالى

أنطونيو كارديلى

القاهرة فى ١٩٨٣/١/٢٥

السيد / اليوجوفريدا
سفير إيطاليا باقاهرة
صاحب السعادة

لى عظيم الشرف باستلام كتاب سفارة إيطاليا المؤرخ فى ١٨ نوفمبر ١٩٨٢ والذى
نصه مايلى :

بالإشارة إلى المنحق (١) من البيان المشترك الموقع فى ٩ إبريل ١٩٨١ ، وتعديلا
لخطابى رقم ١٧٦٤ المؤرخ ٥ مايو ١٩٨٢ فانى أؤكد لسيادتكم هنا إنه بهدف زيادة التعاون
بين مصر وإيطاليا فان الحكومة الإيطالية وافقت على إتاحة المساهمة الحرة التالية :

٢٠٦٠ مليون ليرة إيطالية لصالح شركة "النوفوكا ستورو" مقسمة لشريحتين ١١٠٠ ،
٩٦٠ مليون ليرة إيطالية للتوسع فى المرحلتين الأولى والثانية لدراسة الحدود الخاصة بالتنمية
الزراعية فى واحة الفرافرة .

وهذه المبادرة فى مجال التعاون الفنى تتفق تماما مع روح العلاقات الطيبة القائمة بين البلدين .
وبناء على ذلك فانى أؤكد هنا استعداد الحكومة الإيطالية لتخصيص وإتاحة مبلغ
المساهمة الخاصة بالمشروع المذكور أعلاه على أساس منحة .

وعلاوة على ذلك فانى أتفق معكم أن هذا الكتاب وردكم عليه سيدشكران اتفاقا بين
حكومتينا وأنه طبقا لدستوركم فان هذا الاتفاق يتعين التصديق عليه من مجلس الشعب .
وفى هذا الشأن لا أستطيع إلا أن أؤكد على ضرورة إنهاء إجراءات التصديق فى أسرع
وقت ممكن ، حيث أن العقد المزمع إبرامه فيما بعد بين المستفيدين المعنيين ، يجب أن يتم
إرساله إلى إدارة التعاون من أجل التنمية بوزارة الخارجية الإيطالية فى خلال ستة أشهر
من تاريخ الموافقة وتخصيص هذه المساهمات الحرة على أساس منحة .

وأود أن أشير إلى أن هذا التاريخ محدد ولا يمكن تأجيله وذلك طبقا لقوانيننا .
وأنتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى .
وأود أن أؤكد لسيادتكم أن النصوص سالفة الذكر مقبولة من جانب حكومة
جمهورية مصر العربية .

وأنى لأتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى .

تحريرا فى ١٩٨٣/١/٢٧

رئيس القطاع
عبد العزيز زهوى

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١١٥ لسنة ١٩٨٣ الصادر بتاريخ ١٦/٤/١٩٨٣ بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الخاص بزيادة منحة تمويل دراسة الحدوى للتنمية الزراعية بواحة الفرافرة الموقع بتاريخ ٢٨/١١/١٩٨٢ ، ٢٥/١/١٩٨٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وإيطاليا ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٣/٦/١٩٨٣ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل الخاص بزيادة منحة تمويل دراسة الحدوى للتنمية الزراعية بواحة الفرافرة الموقع بتاريخ ٢٨/١١/١٩٨٢ ، ٢٥/١/١٩٨٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وإيطاليا .

ويعمل به اعتباراً من ٢٣/٦/١٩٨٣

كمال حسن على